Epic / Fenix / Brillo

Teknisk dokumentation
Spis

SV

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

04353150014000d

Introduktion

Tack så mycket för att du köpte vår produkt!

Beskrivningen av värmaren ger dig detaljerad information om värmarens konstruktion, tekniska specifikationer och funktion. Vi rekommenderar att du läser igenom denna information noggrant. Detta hjälper dig att undvika potentiella fel under din egen installation och drift.

Detaljerade installations- och driftsförhållanden finns i den allmänna bruksanvisningen (medföljer leveransen).

Anteckningar i texten



SV

De viktigaste är anvisningarna markerade med VARNING. Anvisningar markerade med VARNING varnar dig för en allvarlig risk för skador på värmaren eller personskador.



Meddelandet Varning varnar dig för eventuella skador på din värmare.



En anmärkning märkt Viktigt informerar dig om information som är viktig för din värmares drift.



Denna anmärkning riktar därför din uppmärksamhet mot information som är viktig för din värmares funktion i allmänhet.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

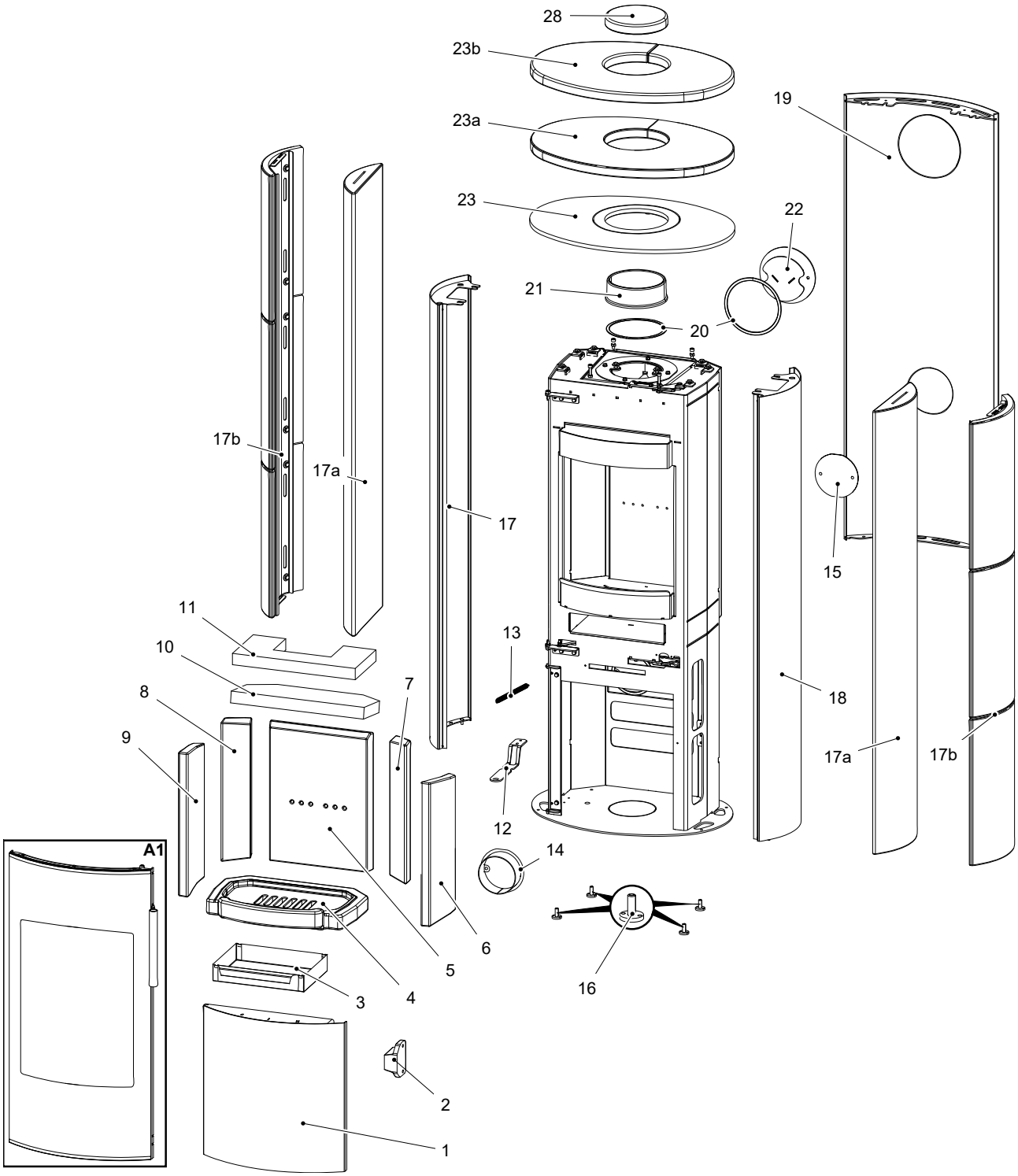
Innehåll

1. Teknisk beskrivning 1
1.1. Epic 1
1.2. Fenix 2
1.3. Brillo 3
2. Reservdelslista 4
2.1. Övergripande Epic/Brillo-modellfördelning 4
2.2. Övergripande Fenix-modelluppdelning 6
2.3. Detalj A1 8
3. Enkel kontroll 9
4. Byte av lufttillförsel 10
5. Byte av rökrör 11
5.1. Epic 11
5.2. Brillo 12
6. Anslutning till en koncentrisk skorsten 13
6.1. Monteringsanvisningar 14

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

2. Reservdelslista

2.1. Övergripande uppdelning av Epic/Brillo-modellen

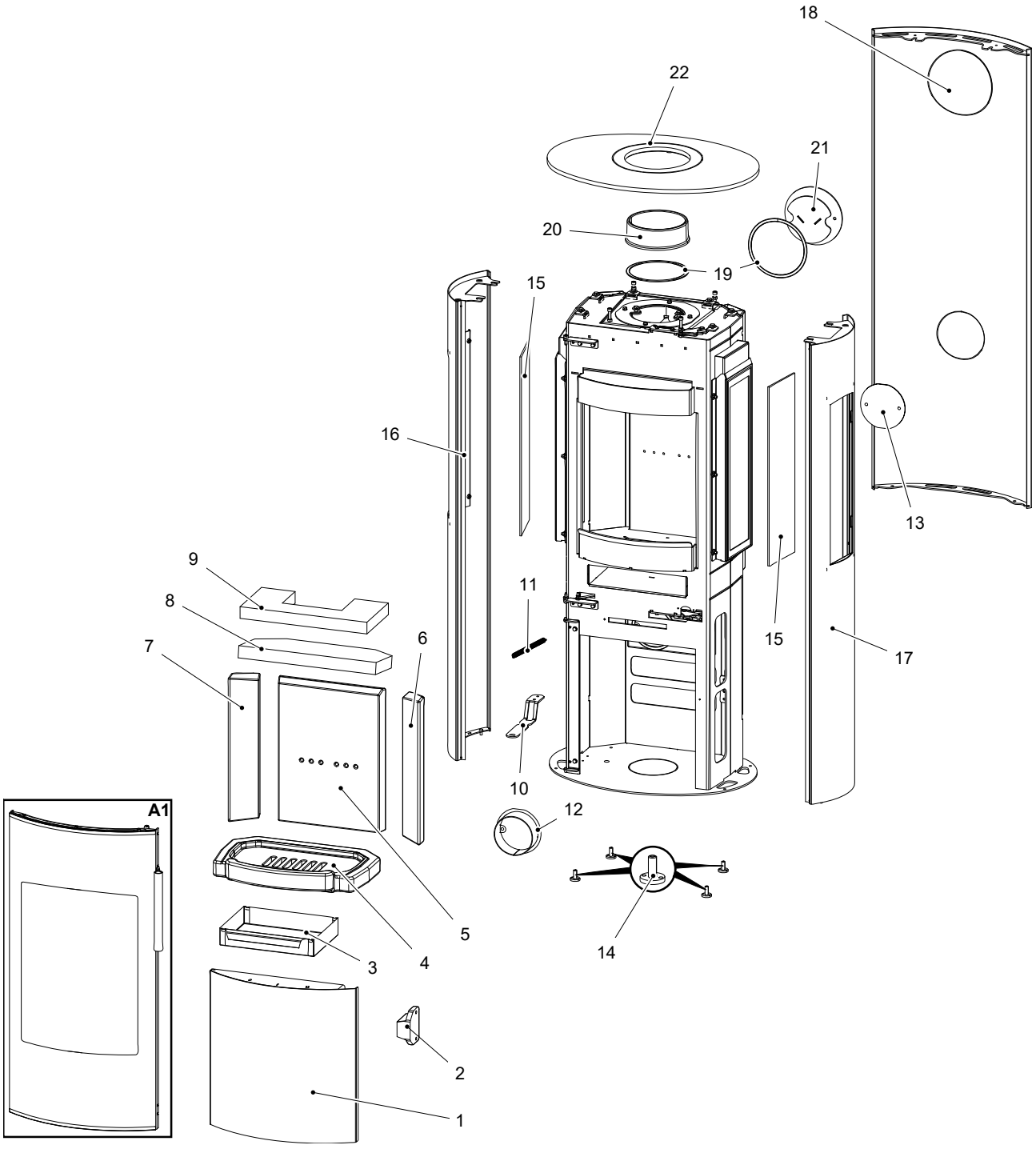


Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
Epic/Brillo-modellens övergripande straffspel			
A1	Eldstadslucka (set)/svart	1 st	0435315405300
1	Dörrbotten/svart	1 st	0435315005360
2	Magnet	1 st	0595015005002
3	Askkopp	1 st	0494015005603
4	Galler	1 st	0494015005501
5	Baksida (30x274x366,2)	1 st	0494015005502
6	Höger sida (26x382,2x159,7)	1 st	0494015005504
7	Bakre högra sida (28x89,5x373,5)	1 st	0494015005515
8	Bakre vänstra sidan (28x89,5x373,5)	1 st	0494015005505
9	Vänster sida (26x382,2x159,7)	1 st	0494015005503
10	Nedre skärm (vermikulit)	1 st	0494015005506
11	Översikt (vermikulit)	1 st	0494015005507
12	Kontrollhandtag	1 st	0435315005047
13	Dörrfjäder	1 st	0491015005031
14	Externt luftintag/svart	1 st	0494015005065
15	Luftinloppsplugg/svart	1 st	0494015005061
16	Nivelleringsfot	4 st	0494015005090
17	Sidokåpa vänster/vit	1 st	0494015006120
17	Sidokåpa vänster/titan	1 st	0494015016120
17a	Sidobeklädnad sten/trästen	2 st	0494015005171
17a	Sidobeklädnad sten/sandsten Graywood	2 st	0494015015171
17b	Sidobeklädnad keramik/elfenben	2 st	0494015305170
18	Sidokåpa höger/vit	1 st	0494015006110
18	Sidokåpa höger/titan	1 st	0494015016110
19	Bakstycke/vitt	1 st	0494015006130
19	Bakstycke/titan	1 st	0494015015130
19	Bakstycke/svart	1 st	0494015016130
20	Rökgastätning 8x2 mm	470 mm	0040208020006
21	Rökrör/svart	1 st	0494015005020
22	Rökrörsplugg/svart	1 st	0494015005030
23	Lock/vitt	1 st	0435315005800
23	Lock/titan	1 st	0435315006800
23a	Sten/trästenslock	1 st	0494015005173
23a	Lock i gråträ/sandsten	1 st	0494015015173
23b	Keramiskt lock/elfenben	1 st	0494015305173
28	Keramiskt lock/elfenben	1 st	0494015305174

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

2.2. Helhetsfotografering av Fenix-modellen



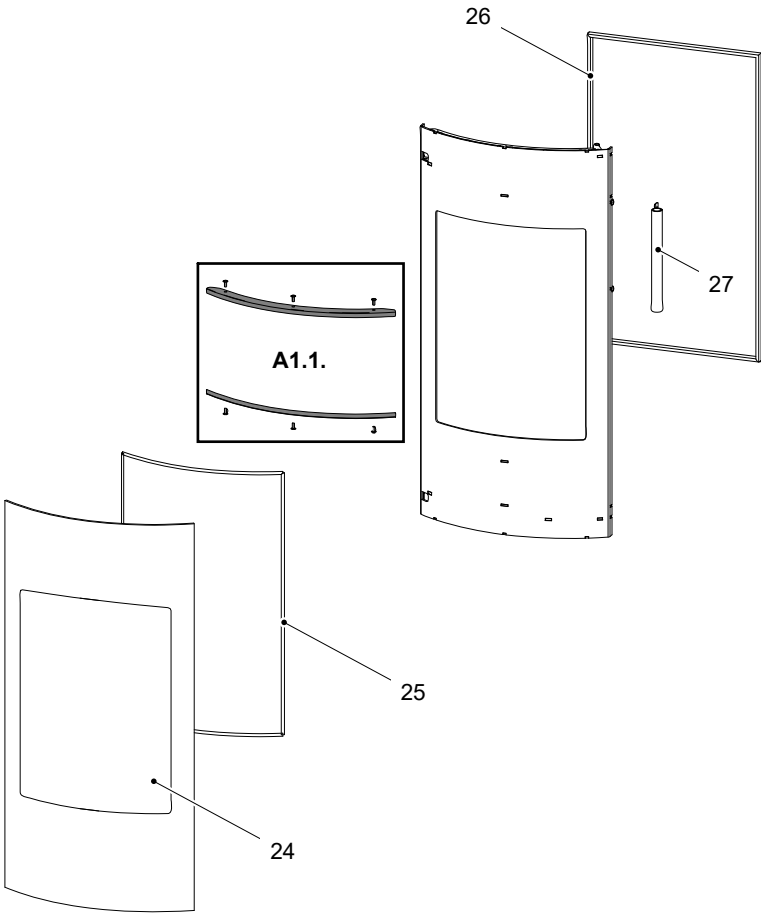
Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
Helhetsbild av Fenix-modellen			
A1	Eldstadslucka (set)/svart	1 st	0435315405300
1	Dörrbotten/svart	1 st	0435315005360
2	Magnet	1 st	0595015005002
3	Askkopp	1 st	0494015005603

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

4	Galler	1 st	0494015005501
5	Baksida (30x274x366,2)	1 st	0494015005502
6	Bakre högra sida (28x89,5x373,5)	1 st	0494015005515
7	Bakre vänstra sidan (28x89,5x373,5)	1 st	0494015005505
8	Nedre skärm (vermikulit)	1 st	0494015005506
9	Översikt (vermikulit)	1 st	0494015005507
10	Kontrollhandtag	1 st	0435315005047
11	Dörrfjäder	1 st	0491015005031
12	Externt luftintag/svart	1 st	0494015005065
13	Luftinloppsplugg	1 st	0494015005061
14	Nivelleringsfot	4 st	0494015005090
15	Värmebeständigt glas (4x120x460)	2 st	0494015005322
16	Sidokåpa vänster/svart	1 st	0435315405150
17	Sidokåpa höger/svart	1 st	0435315405140
18	Bakstycke/svart	1 st	0494015016130
19	Rökgastätning 8x2 mm	470 mm	0040208020006
20	Rökrör/svart	1 st	0494015005020
21	Rökrörsplugg/svart	1 st	0494015005030
22	Lock/svart	1 st	0435315015800

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

2.3. Detalj A1



Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
Detalj A1			
A1.1.	Glashållare — set/svart	1 st	0435315405301
24	Värmebeständigt glas (4x378x768 R346)	1 st	0435315005324
25	Glasförseglingssnöre 6 mm	1500 mm	0040300060005
26	Dörrtätningssnöre 16 mm	2200 mm	0040300160005
27	Dörrhandtag/svart	1 st	0435315005370

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

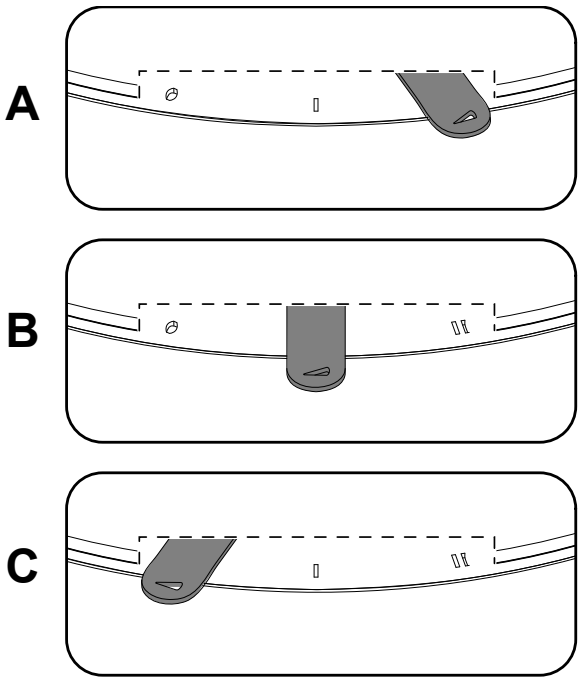
3. Enkel kontroll

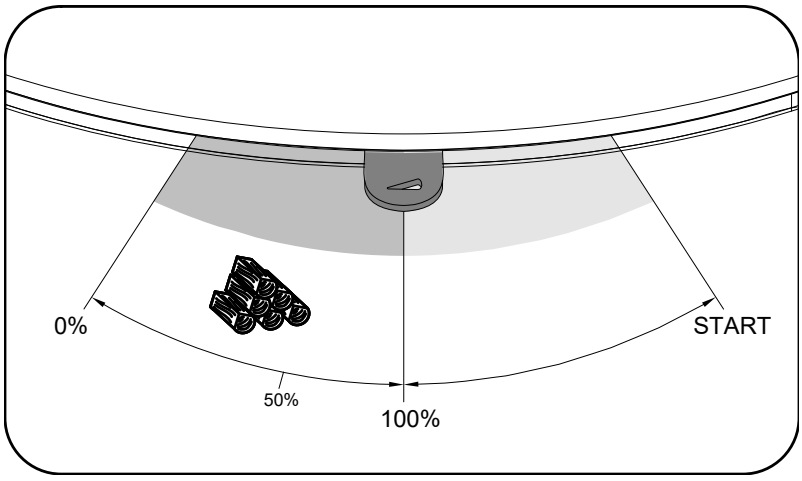
Styrning av alla tre luftintag – primär, sekundär, tertiär – med bara en regulator.

1. Regulatorn är i det läge som är avsett för tändning (bild A). Alla tre luftintag (primär, sekundär, tertiär) är öppna.
2. Ställa in Easy control-regulatorn i värmeläge (bild B).
3. Regulatorn är i det läge som är avsett för att stänga luftintagen (bild C). Inget inlopp är öppet (primärt, sekundärt, tertiärt). Detta läge används endast när kaminen är ur drift, efter att uppvärmningsprocessen har avslutats.

VARNING

Under uppvärmningsprocessen får luftintagen inte stängas (bild C)! I extrema fall kan en explosion i kaminen inträffa, vilket kan leda till att glas splittras, glöd sprids i rummet och en brand uppstår.

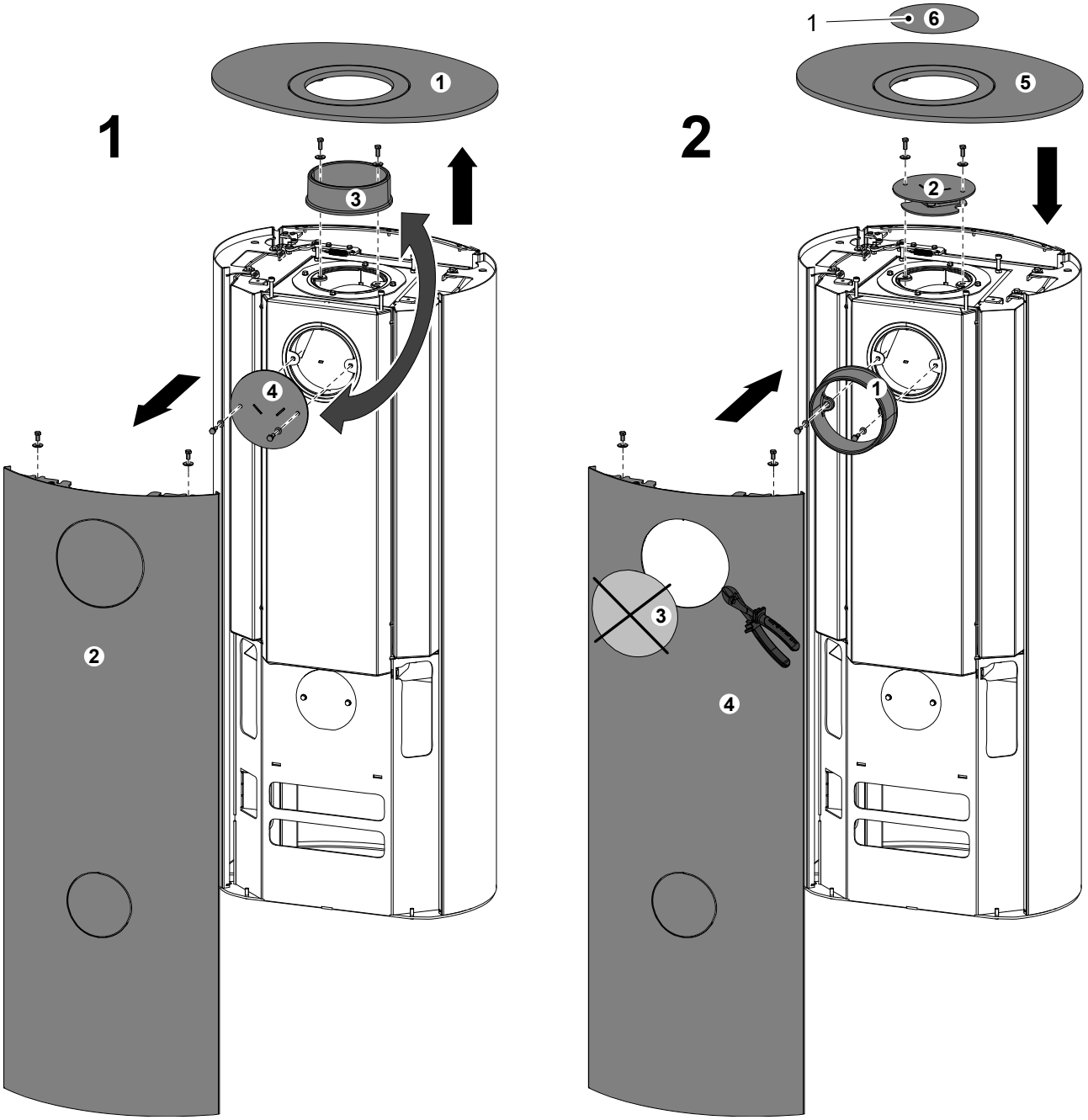




Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

5. Byte av rökrör

5.1. Epic

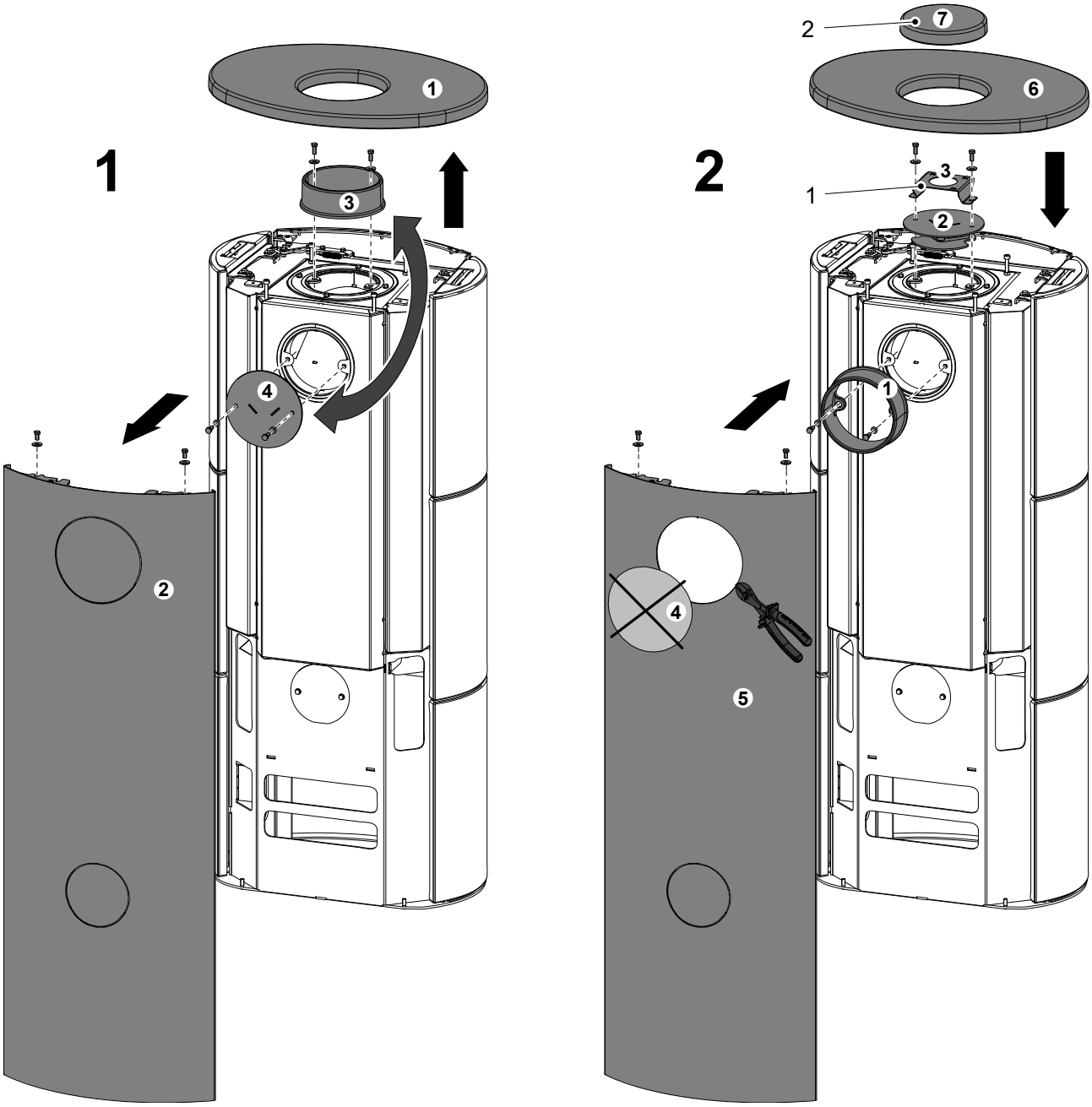


Notera

Lockpluggen (pos. 1) är en del av standardtillbehöret som medföljer spisen.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

5.2. Brillo



Notera

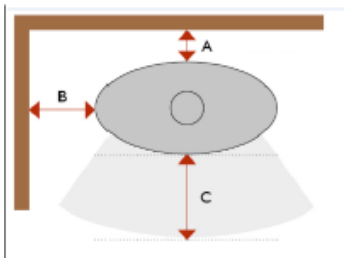
Det keramiska locket och stödet (pos. 1 och 2) ingår i standardtillbehören som medföljer spisen.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

6. Anslutning till en koncentrisk skorsten

Notera

Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba-kaminerna möjliggör anslutning till ett koncentriskt tvåskiktat skorstenssystem, vilket säkerställer både avgasutsläpp och tillförsel av frisk förbränningsluft genom en enda rökrörskropp, eller snarare skorstenen. Genom att använda denna anslutningskonfiguration får användaren större frihet att välja kaminens placering, eftersom hen inte behöver ta hänsyn till anslutningen av lufttillförseln till botten av kaminen. Dessutom minskar denna anslutning avsevärt kaminens minsta säkerhetsavstånd från brännbara väggar eller andra brännbara föremål, till minimivärdena, se tabellerna nedan.

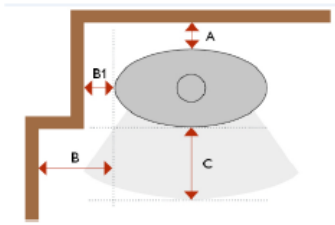


Epic/Brillo

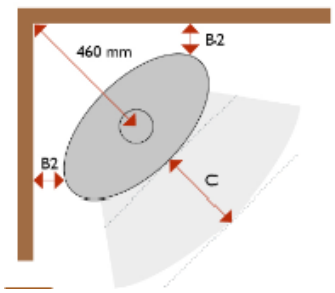
Placera	Avstånd (mm)
A	50
B	250
C	950

Fågel Fenix

Placera	Avstånd (mm)
A	60
B	350
C	800



A	50
B	250
B1	150
C	950



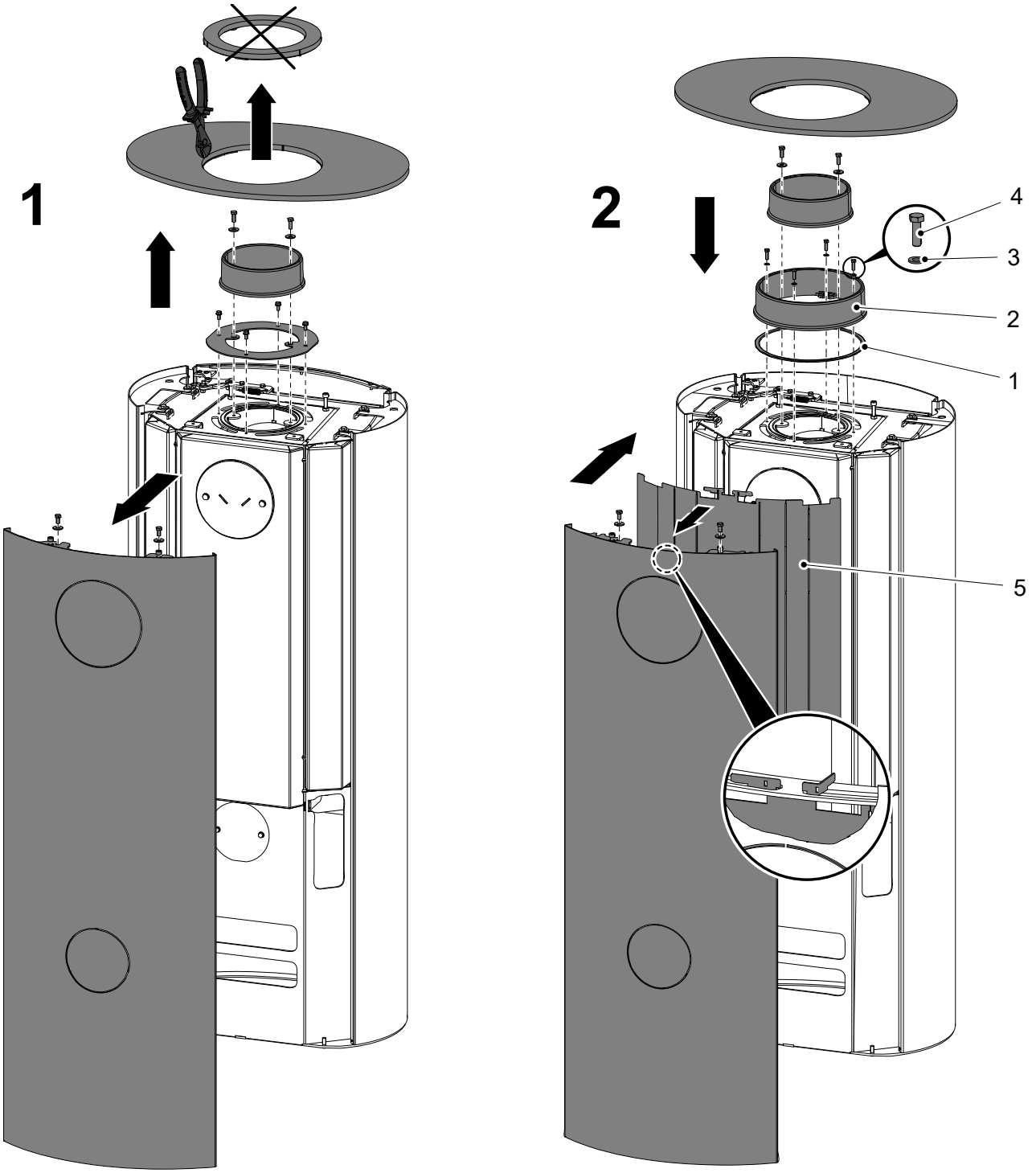
B2	120
C	950

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

6.1. Monteringsanvisningar

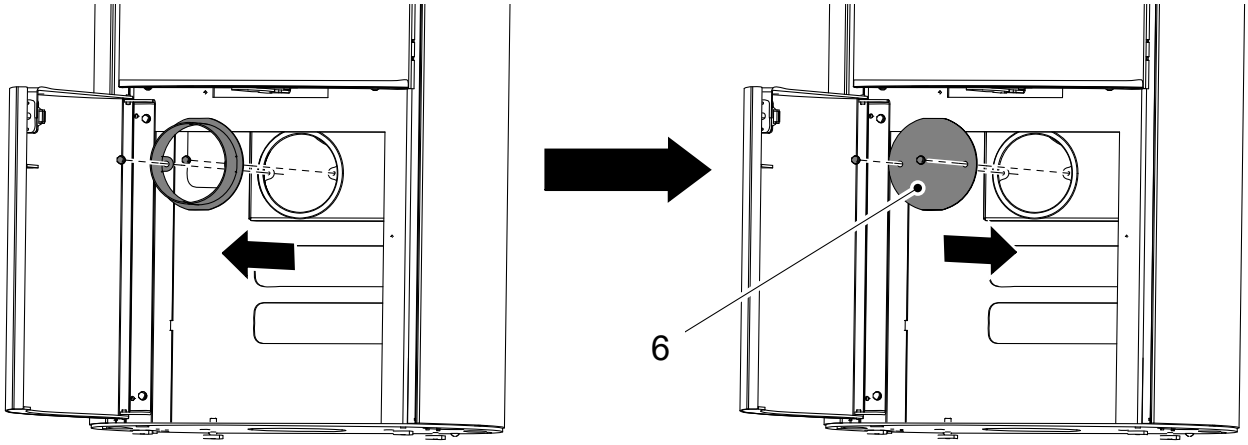
Notera

För Epic Woodstone/Graywood och Brillo måste locket bytas ut mot ett metalllock (artikelnr. 0435315015800).



Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

3



Placera	Namn	Belopp	Artikelnummer
1	Tätningssnöre 8x2 mm	630 mm	Det är inte en del av batch, artikelnr. 0494015006025
2	Hals D200 mm	1 st	
3	Bricka 5.3 DIN 125	4 st	
4	Skruv M5x16 DIN 933	4 st	
5	Skärmning	1 st	
6	Luftinloppsplugg	1 st	

HAAS + SOHN

Epic / Fenix / Brillo

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04353150014000d

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technický popis 1
1.1. Epic 1
1.2. Fenix 2
1.3. Brillo 3

2. Seznam náhradních dílů 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix 6
2.3. Detail A1 8

3. Easy control 9

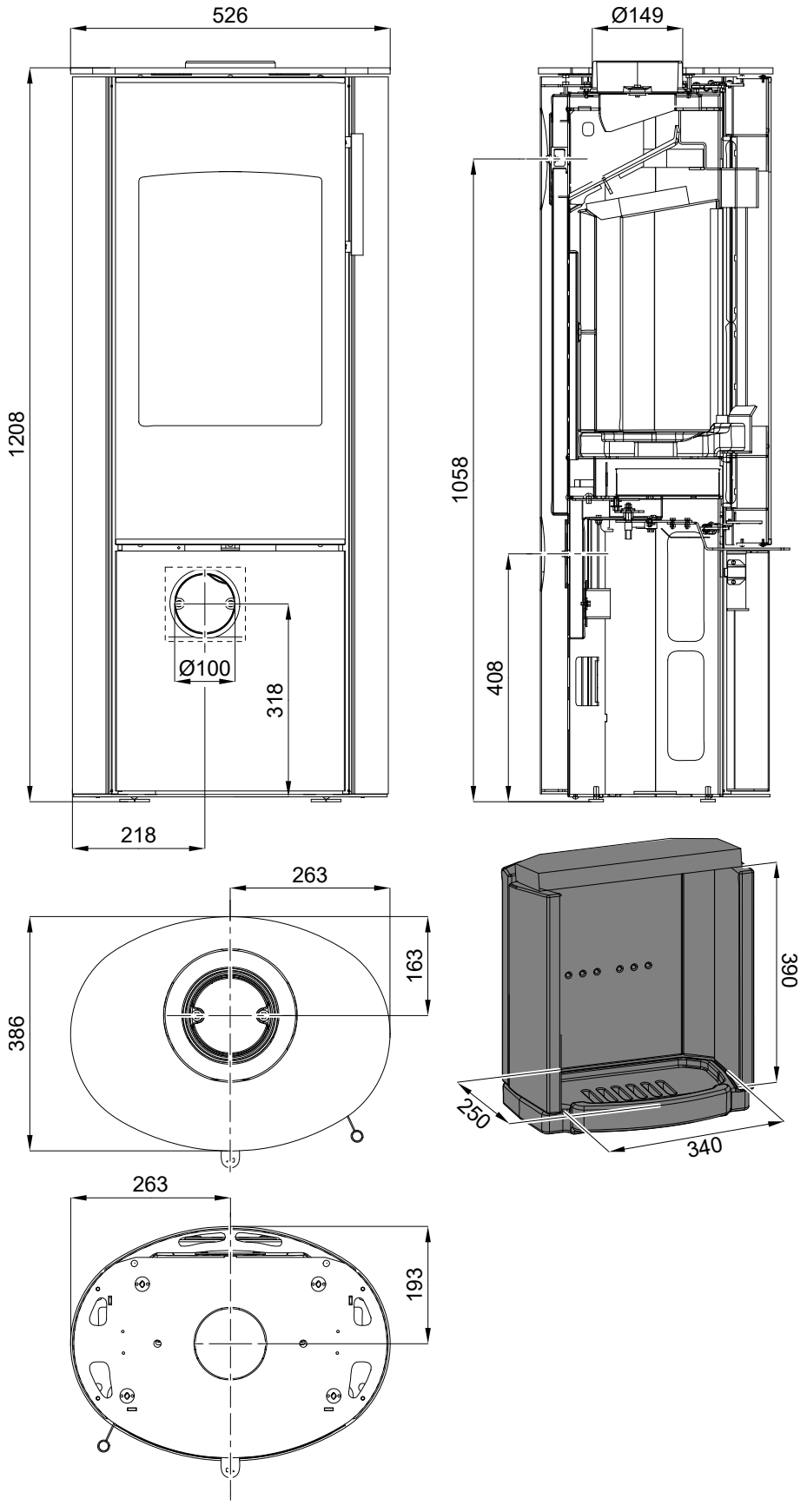
4. Záměna přívodu vzduchu 10

5. Záměna kouřovodu 11
5.1. Epic 11
5.2. Brillo 12

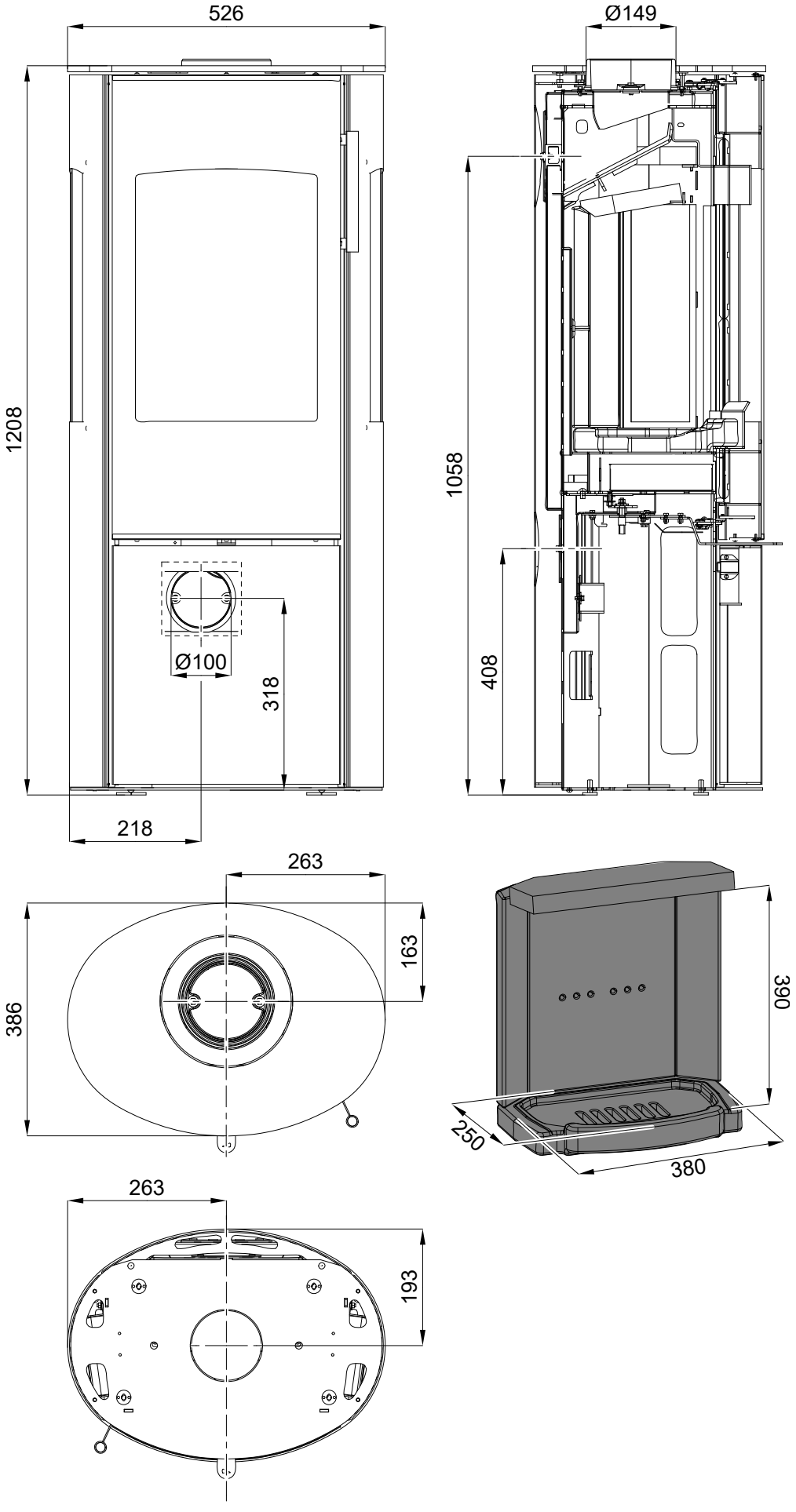
6. Připojení na koncentrický komín 13
6.1. Montážní návod 14

1. Technický popis

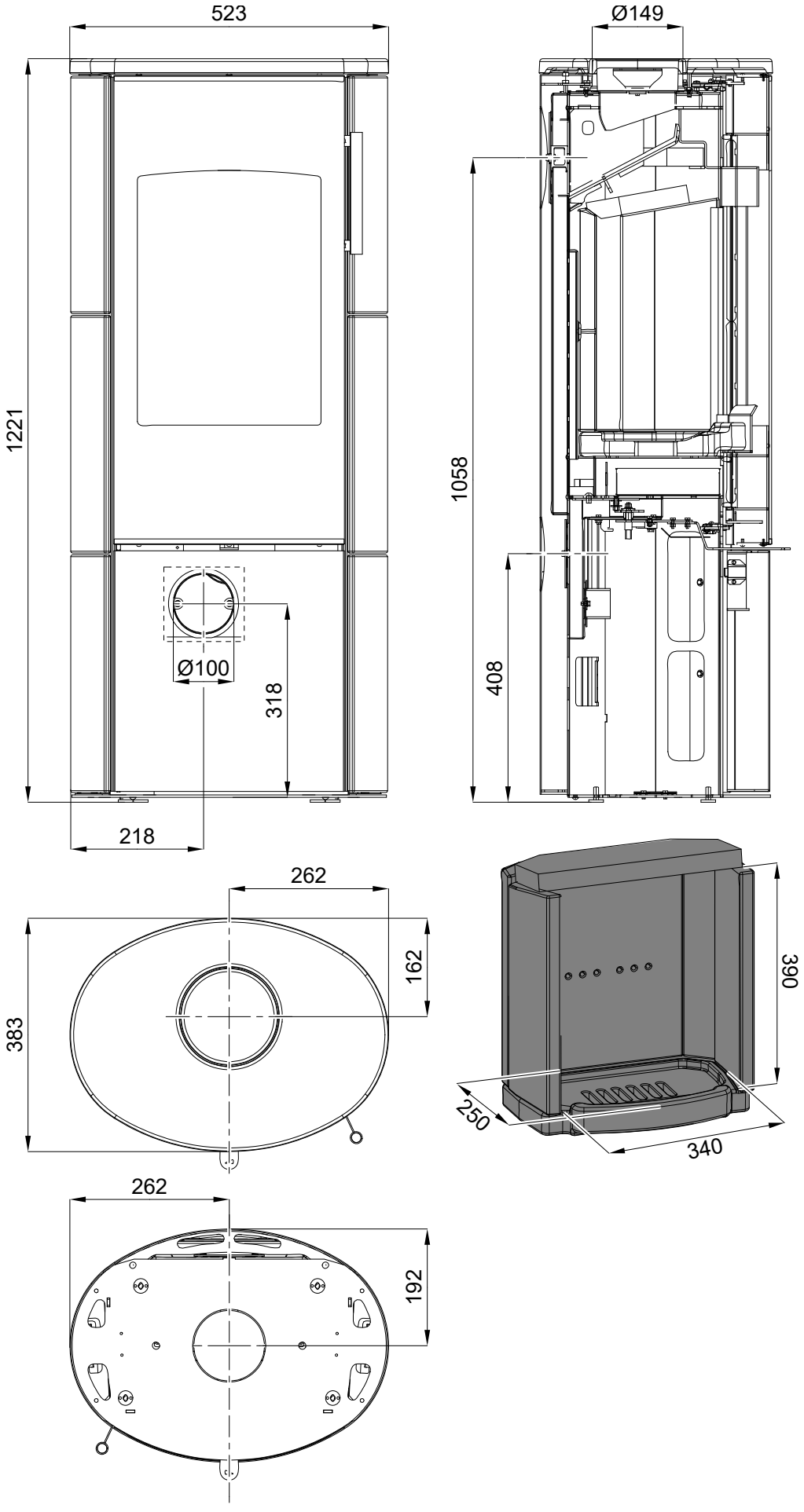
1.1. Epic



1.2. Fenix

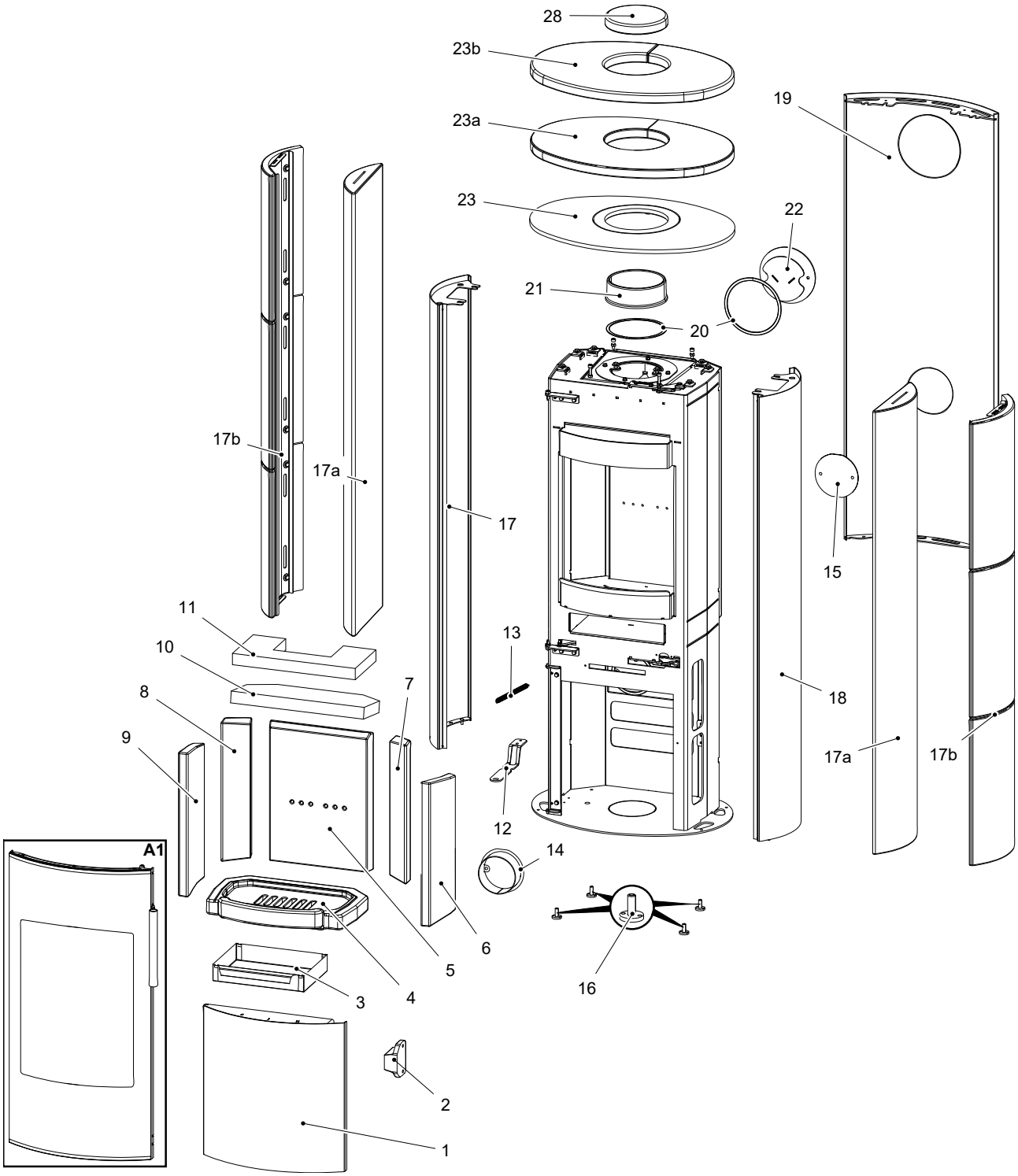

526
1208
Ø100
318
218
Ø149
1058
408
263
163
386
390
250
380
263
193

1.3. Brillo


523
Ø149
1221
1058
408
Ø100
318
218
262
162
383
390
250
340
262
192

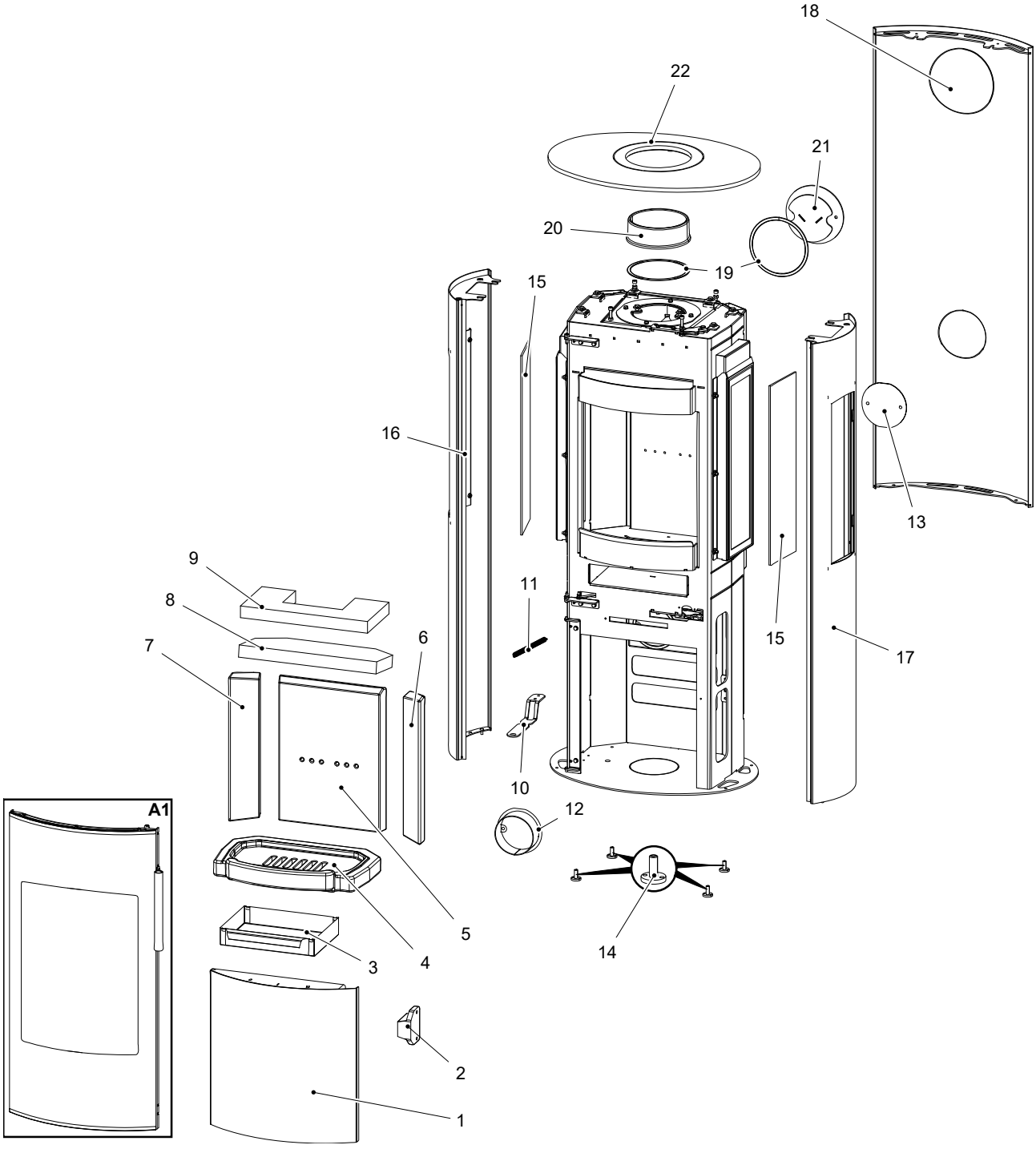
2. Seznam náhradních dílů

2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603
4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok pravý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005504
7	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
8	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
9	Bok levý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005503
10	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
11	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
12	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
13	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
14	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
15	Záslepka přívodu vzduchu/černá	1 ks	0494015005061
16	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
17	Kryt boční levý/bílá	1 ks	0494015006120
17	Kryt boční levý/titan	1 ks	0494015016120
17a	Boční obklad kámen/woodstone	2 ks	0494015005171
17a	Boční obklad kámen/pískovec Graywood	2 ks	0494015015171
17b	Boční obklad keramika/slonová kost	2 ks	0494015305170
18	Kryt boční pravý/bílá	1 ks	0494015006110
18	Kryt boční pravý/titan	1 ks	0494015016110
19	Zadní kryt/bílá	1 ks	0494015006130
19	Zadní kryt/titan	1 ks	0494015015130
19	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
20	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
21	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
22	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
23	Víko/bílá	1 ks	0435315005800
23	Víko/titan	1 ks	0435315006800
23a	Víko kámen/woodstone	1 ks	0494015005173
23a	Víko kámen/pískovec Graywood	1 ks	0494015015173
23b	Keramické víko/slonová kost	1 ks	0494015305173
28	Keramické víčko/slonová kost	1 ks	0494015305174

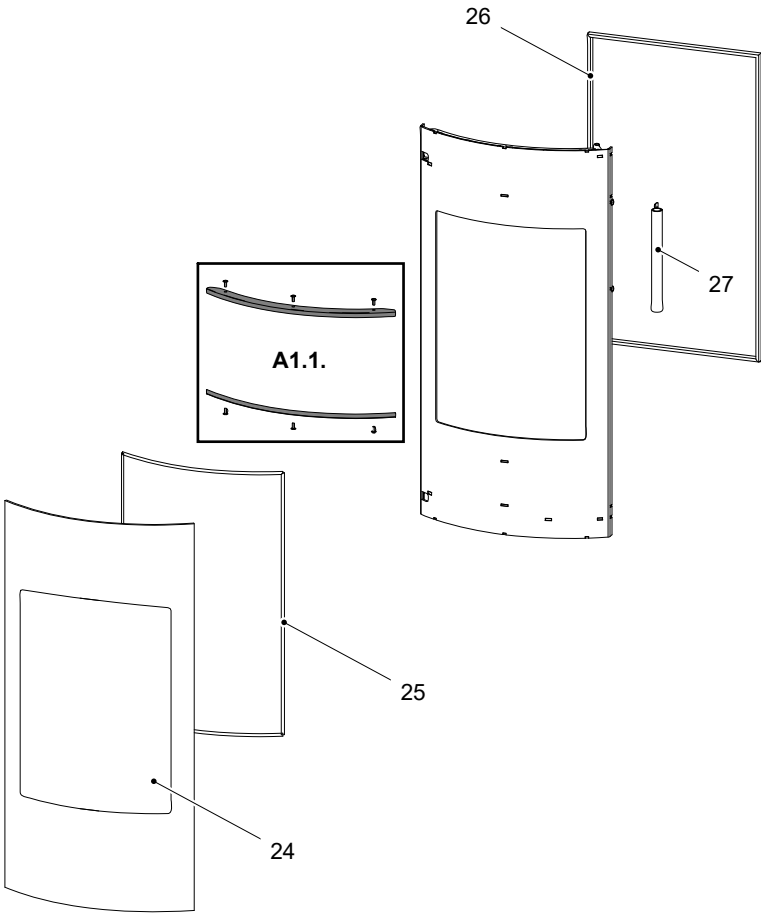
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Fenix			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603

4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
7	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
8	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
9	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
10	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
11	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
12	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
13	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0494015005061
14	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
15	Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	2 ks	0494015005322
16	Kryt boční levý/černá	1 ks	0435315405150
17	Kryt boční pravý/černá	1 ks	0435315405140
18	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
19	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
20	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
21	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
22	Víko/černá	1 ks	0435315015800

2.3. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Držák skla — set/černá	1 ks	0435315405301
24	Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	1 ks	0435315005324
25	Těsnící šňůra skla 6 mm	1500 mm	0040300060005
26	Těsnící šňůra dveří 16 mm	2200 mm	0040300160005
27	Madlo dveří/černá	1 ks	0435315005370

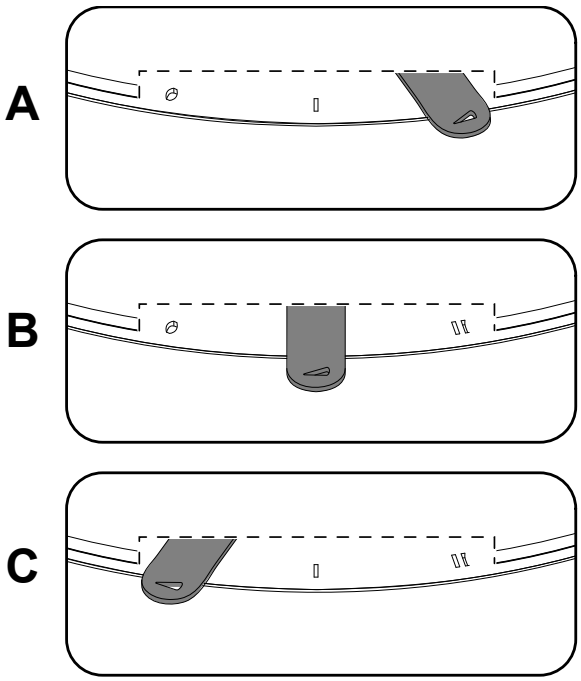
3. Easy control

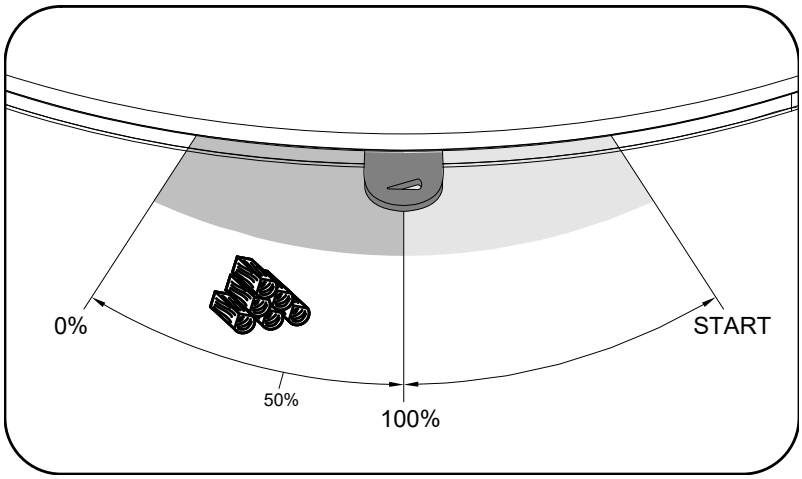
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

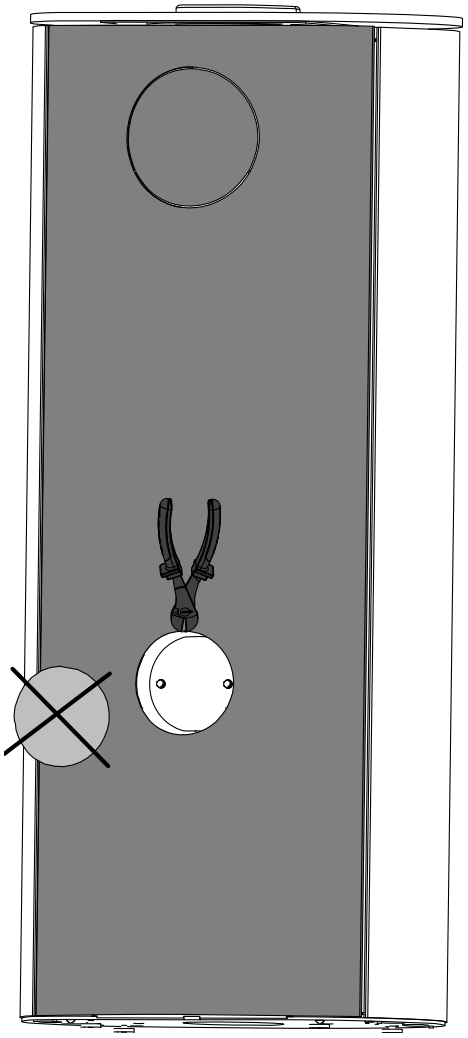
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



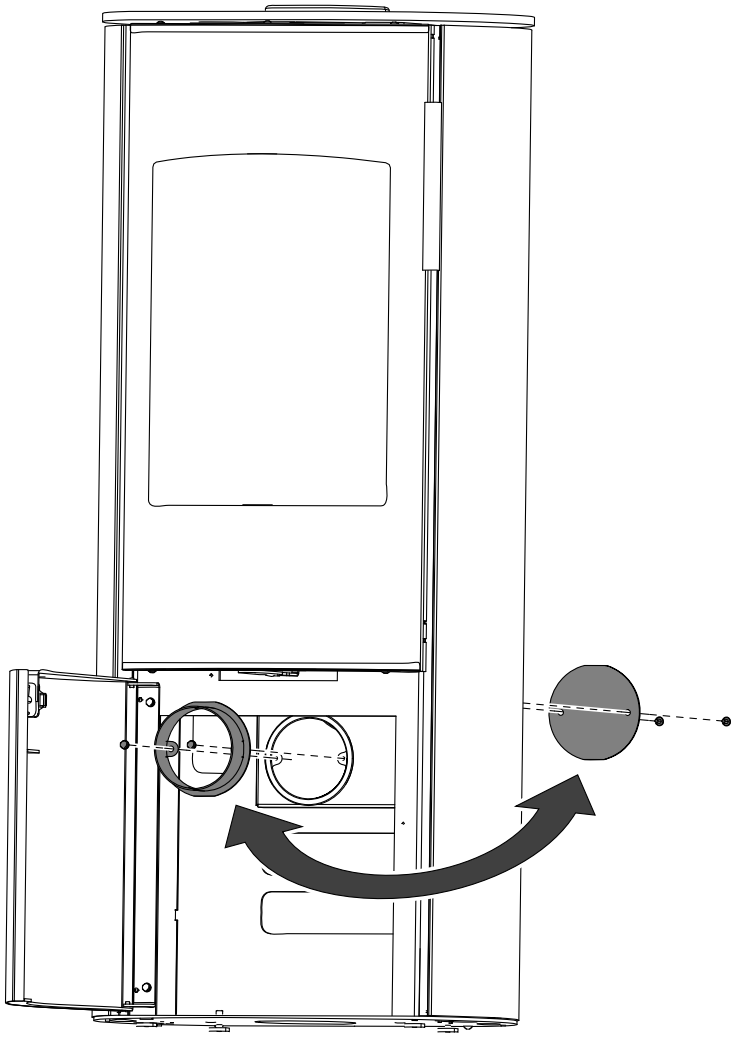


4. Záměna přívodu vzduchu

1

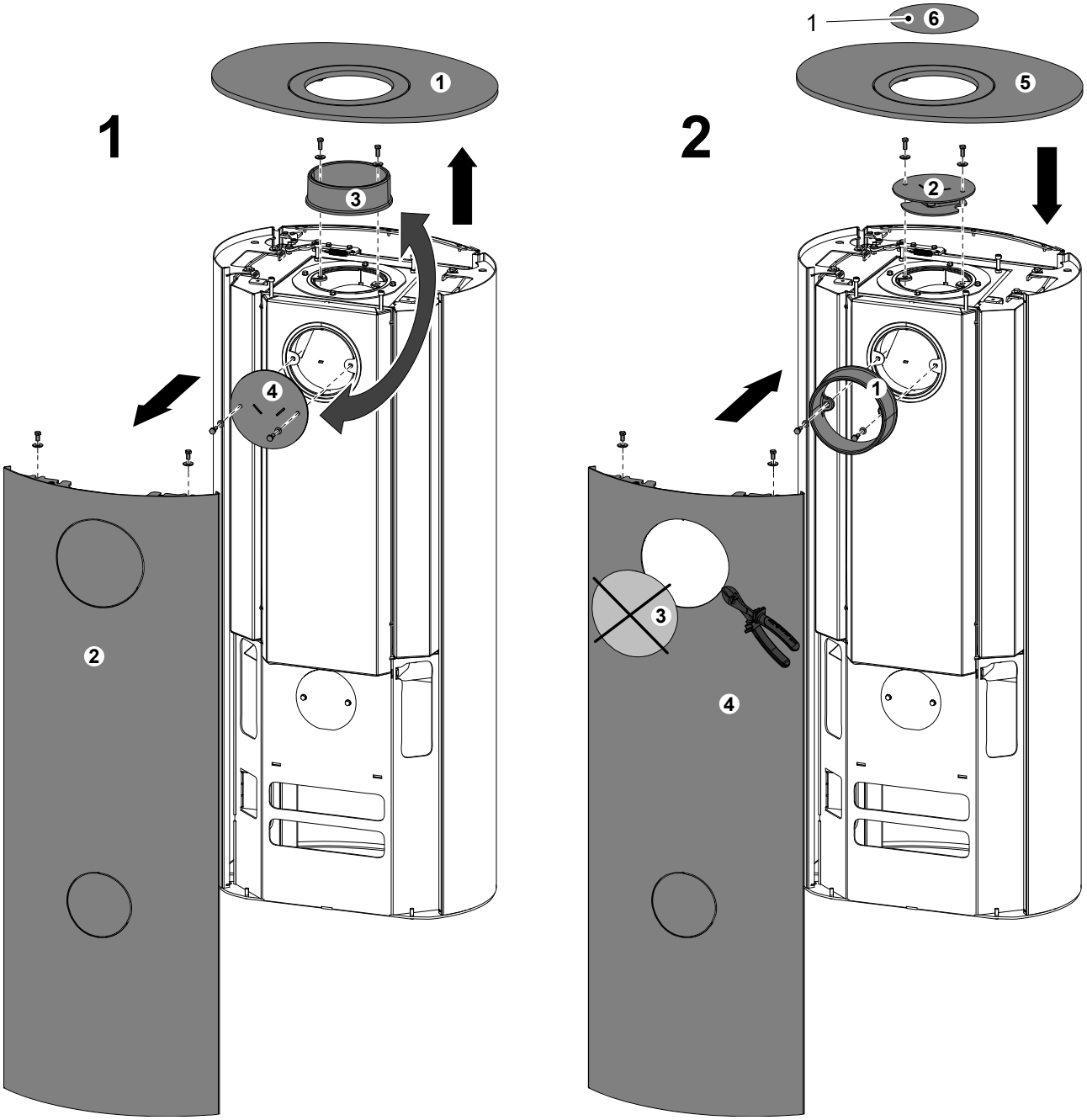


2



5. Záměna kouřovodu

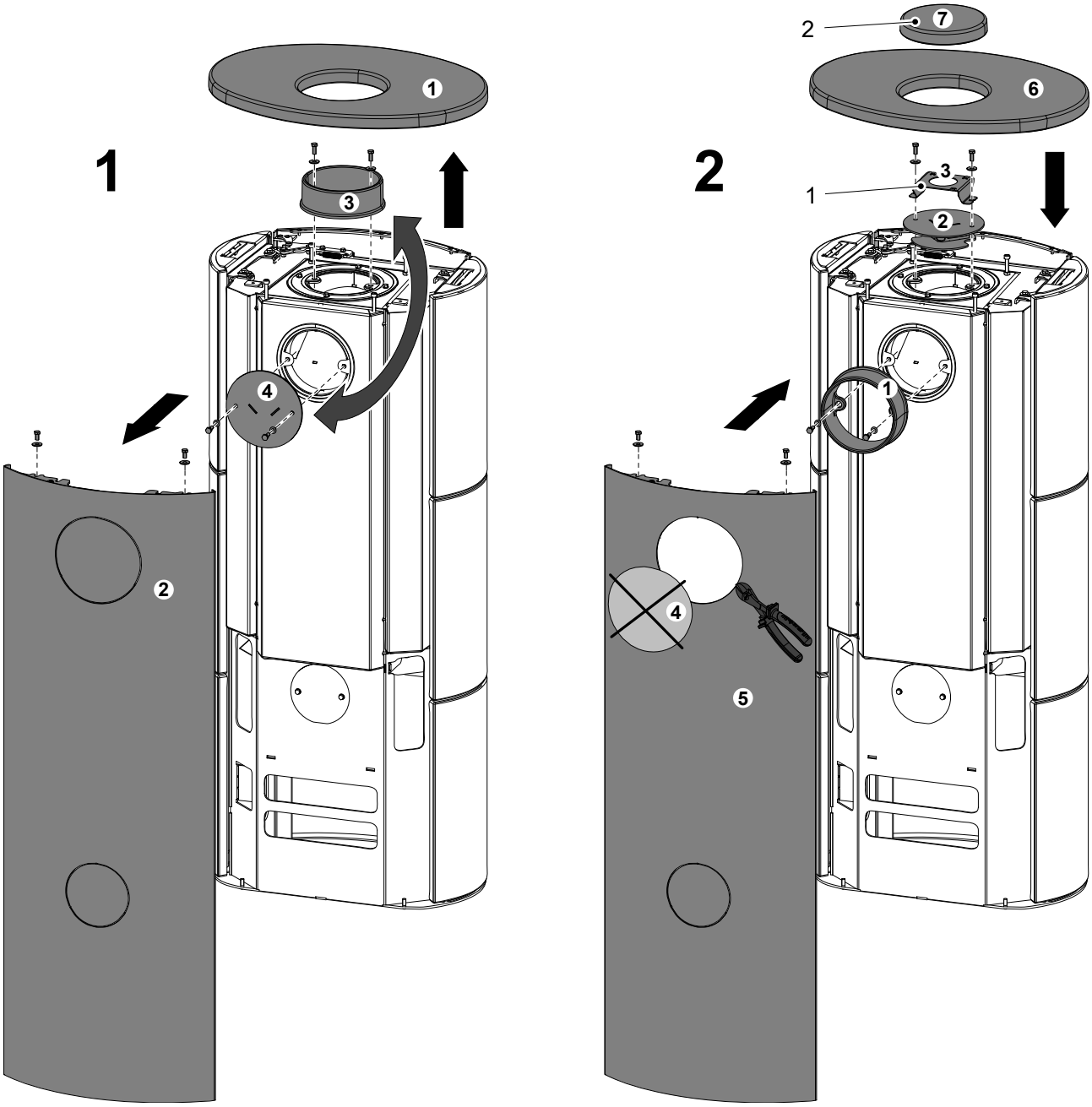
5.1. Epic



Poznámka

Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

5.2. Brillo



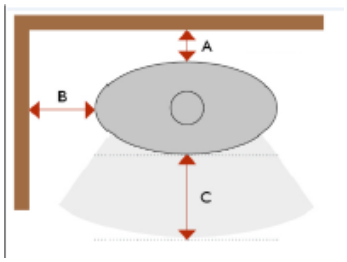
Poznámka

Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

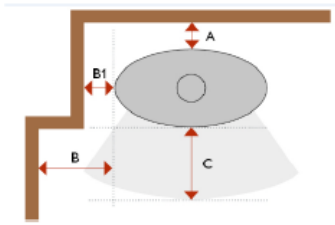
6. Připojení na koncentrický komín

Poznámka

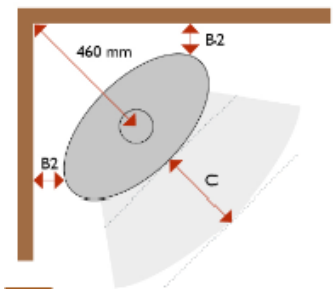
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.



	Epic/Brillo	Fenix
Pozice	Vzdálenost (mm)	Vzdálenost (mm)
A	50	60
B	250	350
C	950	800



A	50
B	250
B1	150
C	950

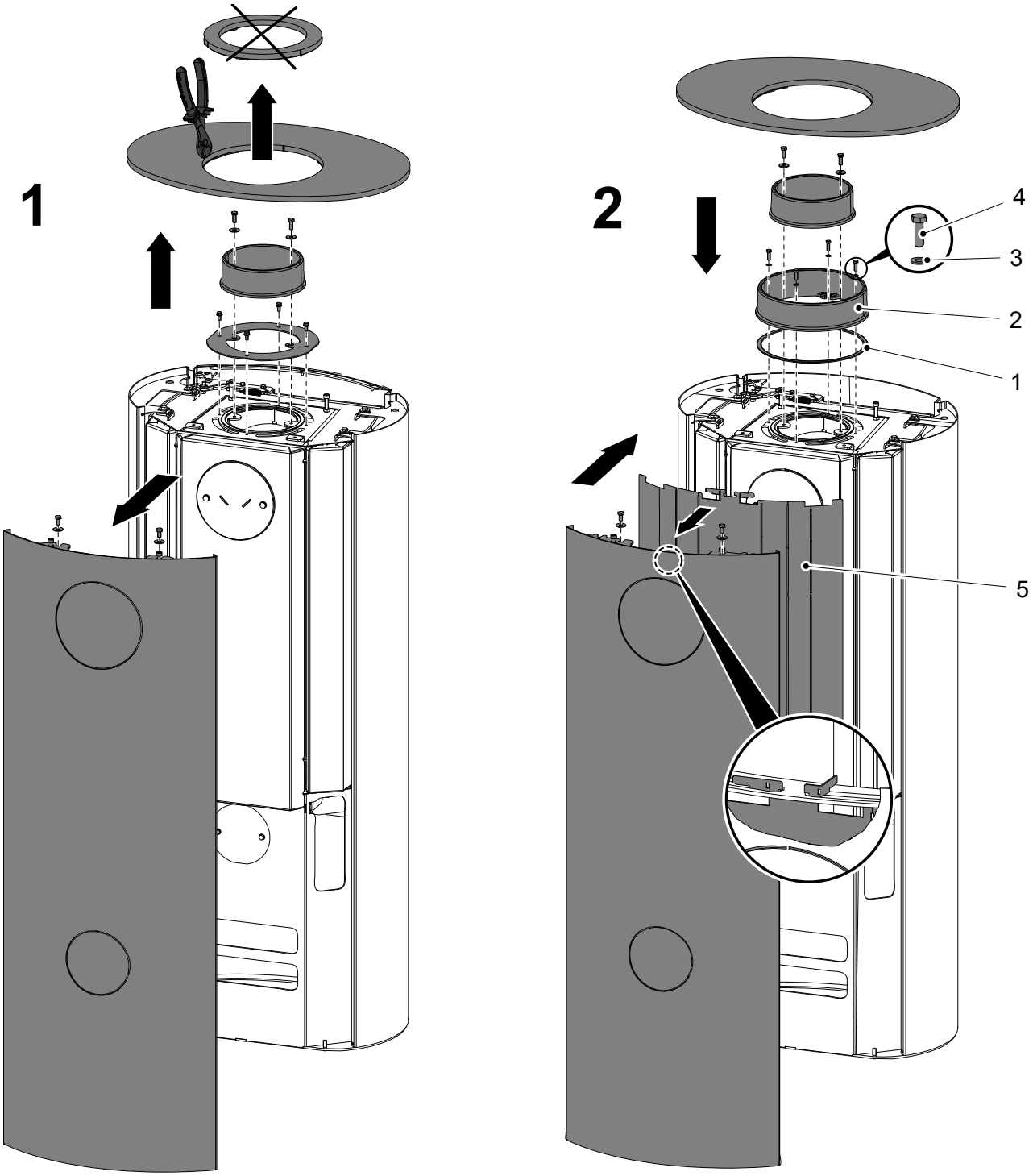


B2	120
C	950

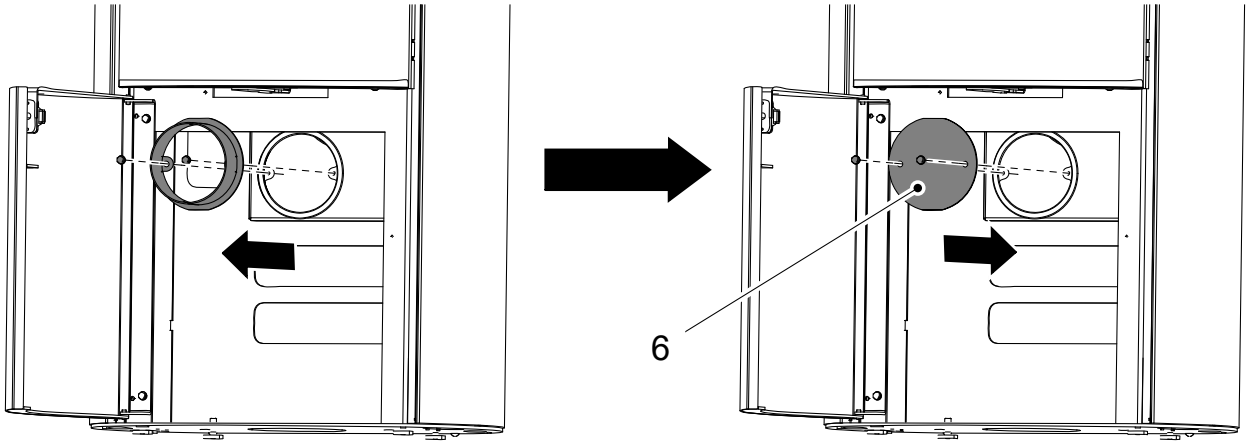
6.1. Montážní návod

Poznámka

Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).



3



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Těsnící šňůra 8x2 mm	630 mm	Není součástí dodávky, č. zboží 0494015006025
2	Hrdlo D200 mm	1 ks	
3	Podložka 5,3 DIN 125	4 ks	
4	Šroub M5x16 DIN 933	4 ks	
5	Stínění	1 ks	
6	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	